



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Leidinger Kirmes

1.- 2. Oktober

**Die Leidinger Feuerwehrkameraden
freuen sich auf Ihren Besuch
Mehr Informationen auf den Innenseiten**



GRENZENLOS FEIERN – AUF DER GRENZE



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

29.09.2016	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
30.09.2016	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
01.10.2016	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836/5212
02.10.2016	Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
03.10.2016	Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
04.10.2016	Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399, Husaren-Apotheke, Reisbach, Tel: 06838/86140
05.10.2016	Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834/952236

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St. Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die

Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis. Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen! Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

01./02.10.2016: Bärbel Purucker, Dillingen, Tel: 74444

03.10.2016: Dr. Wolfgang Matheus, Wadgassen, Tel: 06834/943434

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./02.10.2016: Jörg Rübsteck, Merzig, Tel: 06861/5777

03.10.2016: Dr. Christian Wehberg, Völklingen, Tel: 06898/23895

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01.10.2016: Dr. Joachim Kessler, Homburg, Tel: 06841/2345

02./03.10.2016: Dr. Josef Gloxhuber, Ens Dorf, Tel: 966750

i Tierärztlicher Notdienst

01./02.10.2016: Tierärztin Borchardt, Schwalbach, Tel: 0170/8080212

03.10.2016: Tierärztin Dr. Schygulla, Saarlouis, Tel: 2574

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Unsere Praxis ist geschlossen von Montag, 10.10. bis Freitag, 14.10.2016

Ab dem 17.10.2016 sind wir wieder für Sie da.

Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen

Redaktionsschluss-Vorverlegung „Tag der deutschen Einheit“

Der **Feiertag Tag der deutschen Einheit** am **03. Oktober** macht eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss für die Ausgabe 40 ist wie folgt:

Freitag, 30. September 2016, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig zu o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich
-Redaktion-



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 06. Oktober 2016, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 04. August 2016 -Öffentliche Sitzung-
2. Umsatzbesteuerung der Gemeinde
3. Gesplittete Abwassergebühr
4. Neubau RÜ 10 mit Pumpwerk, Viktor-Weidenfeld-Platz, Düren
5. Jahresabschluss 2015
6. Antrag der CDU-Gemeinderatsfraktion Wallerfangen vom 01.08.2016:
Festlegung eines einheitlichen Mindestabstands zwischen Windkraftanlage und bewohnten Häusern in der Gemeinde
7. Bebauungsplan „Schäferbruchstraße“ im Ortsteil Wallerfangen
8. Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen im Bereich „Schäferbruchstraße“ im Ortsteil Wallerfangen
9. Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Wohnanlage zur alten Gärtnerei“ im Ortsteil Wallerfangen, Maschinenstraße
10. Grundhafte Sanierung KITA St. Katharina Wallerfangen, Beauftragung Fachplaner
11. Mehrzweckhalle Walderfingia -Trennvorhänge-Sanierung des Gesamtwerkes
12. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

13. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 04. August 2016 -Nichtöffentliche Sitzung-

14. Genehmigung der Niederschrift über die Dringlichkeitssitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 20. September 2016 -Nichtöffentliche Sitzung-
15. Einstellung eines/r Ortsdieners/in für den Gemeindebezirk Kerlingen
16. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen.

66798 Wallerfangen, den 26. September 2016
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächsten Kindergartenjahr 2017/2018

eine/n Anerkennungspraktikant/in Kindergarten (Erzieher/in)

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Angaben zum aktuellen polizeilichen Führungszeugnis, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte **bis zum 14. Oktober 2016** an die

**Gemeinde Wallerfangen, Personalamt,
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Staatlich geprüften Techniker/in (für die Arbeitsschwerpunkte Gebäudetechnik und/oder Hochbau)

in Vollzeitbeschäftigung, zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Mitwirkung, Planung sowie Abwicklung von Hochbaumaßnahmen
- Wirtschaftliche Bewertung der gemeindlichen Liegenschaften, insbesondere Elektrik, Heizung, Bausubstanz unter Beachtung der Energieeinsparverordnung EnEV
- Erstellung und Auswertung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungsunterlagen, zentrale Kostenplanung und -kontrolle, Bestandserfassung
- Budgetplanung für die Unterhaltung der Liegenschaften basierend auf deren wirtschaftlicher Bewertung
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse

Wir erwarten:

- Gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOL, VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- Wünschenswert wären Erfahrungen im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

Wir bieten:

- Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst für den Bereich der Verwaltung, TVöD
 - Einarbeitung im Team
 - Fortbildungsmöglichkeiten
 - Unterstützung bei einem eventuell notwendigen Umzug
 - Ehrenamtliches Engagement wird begrüßt und gefördert
- Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich **bis zum 31.10.2016** an die

Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangswise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Iln – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.



Sophienstiftung - Wechsel an der Spitze des Kuratoriums (2)

Eine wichtige Konstante in der Geschichte der Sophienstiftung ist das ununterbrochene Engagement eines Mitglieds der Gründerfamilie Villeroy de Galhau als Vorsitzender im Kuratorium. Viele Einrichtungen tragen die Namen ihrer Gründer. Aber bei kaum einer anderen Stiftung von Rang haben sich die Familien der Gründer über Generationen bis heute in den operativen Betrieb eingebracht.

Im Mai 2016 fand einer jener seltenen Wechsel an der Spitze des Kuratoriums der Stiftung statt. Eine Ära ging nach 32 Jahren zu Ende. Der scheidende Vorsitzende Claude Villeroy de Galhau übergab hochverdient die Leitung seinem Neffen Dominique Villeroy de Galhau. Den Vorsitz im Kuratorium hatte er zuvor von 1983 bis 2015 inne. In diesen Jahrzehnten hat der in Wallerfangen hochgeschätzte Claude Villeroy de Galhau den Fortbestand und Erfolg der Stiftung maßgeblich mitgestaltet. Nach schwierigen Jahren übergab er seinem Neffen eine wieder stabile und effiziente Einrichtung mit 350 Mitarbeitern.



*Der neue Vorsitzende
Dominique Villeroy de
Galhau*

Dominique Villeroy de Galhau (*1965 in Nancy) ist französischer Staatsbürger mit Wohnsitz in Wallerfangen sowie Generaldirektor des Finanzdienstleisters „La Financière Tiepolo SAS“ in Paris. Das Unternehmen gründete er 2007. Aufgewachsen in Nancy, besuchte er dort das Wirtschaftsgymnasium. Nach Studium und Diplomabschluss in Nancy mit Schwerpunkt Handel und Vertrieb absolvierte er eine Bankenausbildung in Deutschland, und zwar an der Börsenabteilung der BHF Bank in Frankfurt. In Folge war Dominique Villeroy de Galhau bei verschiedenen Banken- und Börseneinrichtungen beschäftigt, so als Mitglied des Vorstandes, als Gründer, als Bereichsleiter und als Geschäftsführer. Er leitete beispielsweise an der Investment Bank Austria in Wien eine Abteilung, die französische Investoren an der Wiener Börse sowie an allen Börsen in Osteuropa betreute. Seit 2015 ist Dominique Villeroy de Galhau auch neues Mitglied im Aufsichtsrat von Villeroy & Boch. Er löst damit den ältesten Sohn von Claude Villeroy de Galhau, seinen Vetter François Villeroy de Galhau ab, der seit November 2015 Generaldirektor der französischen Notenbank (Banque de France) ist.

Die private Seite des neuen Stiftungsratsvorsitzenden zeigt ihn als engagierten Familienvater zusammen mit seiner Frau und den fünf Kindern. In seiner Freizeit spielt er Tennis, geht auf die Jagd, läuft Ski und Marathon. Weiter liebt er die Oper, Kino, Literatur und wie sein Onkel Claude sammelt er alte Fayencen und Antiquitäten.

Zum Wesen der Familie Villeroy de Galhau gehört, an der Schnittstelle der Kulturen groß geworden zu sein. So liegen auch die Wurzeln von Dominique Villeroy de Galhau beiderseits der Grenze, die glücklicherweise im politischen Sinne heute kaum noch eine ist.

Text: Rainer Darimont, T: 06831-62843, Bild: Sophienstiftung

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungsverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail:info@wallerfangen.de
 Internet:www.wallerfangen.de

Wasserleitungsverband

Verwaltung.....06831/6809-0
 Fax.....06831/6809-88
 E-Mail:info@wzvgv.de
 Bereitschaftsdienst.....0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan06831/964597
 Rhoden Herbert.....06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise)06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner).....06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
 Wallerfangen (Trenz Horst).....06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 906837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Wolfgang HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199

Fax.....06831/643422

Grundschule Gisingen06837/91001

Fax.....06837/7080051

FGTS06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen.....06831/964585

Fax.....06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356

Fax-Nr.....06837/901988

Kindergarten Wallerfangen06831/61128, 06831/643432

Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....06831/60402

Campingplatz Wallerfangen06831/60591

Walderfingia Wallerfangen.....06831/60297

Sporthalle Scheidberg06837/1723

Heimathmuseum Wallerfangen06831/60282

Haus Saargau06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen.....06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen06831/62019

Polizei Saarlouis06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Zahn Günter	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	34
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
Standesamt		
Urkunden, Beglaubigungen, Gewerbe, Verkehr	Herr Britzen Gernot	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger Markus	13
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	15
Vollstreckung	Frau Gerald Astrid	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Sachbearbeitung Ortspolizeibehörde	Herr Böhm Stefan	47
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	38
Stellv. Amtsleiter, Bauplanung	Herr Willié Gerhard	36
Bauanträge, Bebauungsplan	Frau Grosche Alexandra	37
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich Michaela	35
Bauamt	Herr Thomaser Dieter	32
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Both Melanie	27
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"		
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter/Meister	Herr Zenner Robert	80
Annahme Wasserzählerstand	Frau Gergen Kira	81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Herr Klein Rainer	82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein Alexander	87
Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.		
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15
Kinder- und Jugendhilfe Herr Behr Stefan	06831/680911	06831/96684-15

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt | <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf |
| <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt |
| <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert |

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

RATHAUS GESCHLOSSEN

Das Rathaus ist am **Mittwoch, den 05. Oktober 2016**, wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung geschlossen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Mitteilung des Standesamtes

Wegen eines Seminars ist das Standesamt am Donnerstag, den 06. Oktober 2016 ab 12.00 Uhr geschlossen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHER-ZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter **06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde. Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Berthold Schmidt zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 02.10.2016

Gemeindebezirk Ihn

Frau Maria Schwarz zur Vollendung des 94. Lebensjahres am 05.10.2016

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Viktoria Schrecklinger zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 03.10.2016

Frau Teresa Semke zur Vollendung des 94. Lebensjahres am 05.10.2016

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Helga Ehl zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 05.10.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Edeltrud Decker zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 30.09.2016

Frau Hedwig Schultz zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 03.10.2016

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Sicherheit und Ordnung

■ Islamismus, Salafismus und „Flüchtlingskrise“

- Vortrag im Landratsamt mit Dr. Helmut Albert

Der Krieg in Syrien, die Anschläge von Paris und Brüssel, aber auch die Ereignisse vom Kölner Hauptbahnhof verunsichern viele Bürgerinnen und Bürger in ihrem Sicherheitsempfinden. Bei einem Infovortrag und Diskussionsabend am Freitag, 30. September, ab 16.30 Uhr im Großen Sitzungssaal des Saarlouiser Landratsamtes referiert Dr. Helmut Albert, Direktor des Landesamtes für Verfassungsschutz, über konkrete Bedrohungssituationen im Saarland.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser kostenlosen Diskussionsveranstaltung herzlich eingeladen.

Um Anmeldung unter Telefon: 06831 444 -444 oder per E-Mail: Integration@kreis-saarlouis.de wird gebeten.

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

■ Mitteilung der Ortsvorsteherin

Terminvormerkung Seniorenachmittag in Düren

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem 70. Lebensjahr sind am **Sonntag, den 23. Oktober 2016, ab 15.00 Uhr** zum geselligen Beisammensein in das **Dorfgemeinschaftshaus Düren** (Alte Schule) herzlich eingeladen.

Die schriftlichen Einladungen werden in den nächsten Tagen zugestellt. Wir freuen uns schon jetzt auf eine zahlreiche Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen
Ortsrat Düren
Maria Luise Grundhefer
-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

In diesem Jahr kann die Dorfgemeinschaft Gisingen auf eine 20jährige Vereinsgeschichte zurückblicken.

Aus diesem Anlass findet am 22.10.2016 um 18.00 Uhr im Gasthaus Bauer eine Jubiläumsfeier statt, zu der alle Mitglieder sowie deren Partner, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich eingeladen sind. Wenn Sie Lust und Laune haben mit uns gemeinsam ein paar schöne Stunden zu verbringen, bitten wir um eine telefonische Zusage bis zum 14.10.2016.

Ernst Funke 06837/888 – Sabine Saccon 06837/74542

Der Vorstand

Vorankündigung

Am 01.12.2016 um 12.30 Uhr wollen wir zusammen mit allen, die Interesse haben, eine Werksbesichtigung der Fordwerke in Saarlouis machen. Genaues Programm wird noch bekanntgegeben.

Bitte so schnell wie möglich sich bei Alexander Maas 06837/74816, telefonisch anmelden.

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am **Donnerstag, den 06.10.2016**, findet unsere nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus. Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Hallo Musiker des Spielmanszuges der freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen. Am Freitag, den **30. September 2016** ist, um **20.00 Uhr** unsere nächste **Probe**.

Wir sehen uns dann im Feuerwehrgerätehaus in der Sportplatzstraße in Wallerfangen.

Der Vorstand

■ Redaktionsschluss-Vorverlegung „Tag der deutschen Einheit“

Der **Feiertag Tag der deutschen Einheit** am **03. Oktober** macht eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss für die Ausgabe 40 ist wie folgt:

Freitag, 30. September 2016, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig zu o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich
-Redaktion-

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Jung und alt

Förderverein Kindergarten St. Katharina Wallerfangen e.V.

Am 25. September 2016 lud der Förderverein Kindergarten St. Katharina Wallerfangen e.V. zu einer Waldwanderung ein. Es trafen sich 77 Kinder und Erwachsene am Wallerfanger Friedhof. Dort warteten sie gespannt auf die Esel Speedy und Gonzales. Diese begleiteten die Familien mit der Ökopädagogin Maria Meyer zu der Wanderung auf den Limberg. Bei sommerlich schönem Wetter machten sich alle auf den Weg. Alle Kinder hatten die Möglichkeit auch ein kleines Stück des Weges auf einem der Esel zu reiten. Nach etwa 2 Stunden waren wieder alle am Friedhof zurück. Alle Wanderer fanden dies eine schöne und gelungene Aktion und bedankten sich bei Frau Meyer und den Eseln.

Nach einem kleinen Picknick am Waldesrand kehrten noch viele zusammen zu einem kühlen Getränk beim Erntedankfest des Kleingartenvereins Mookerloch ein.



Das Lernen kann man lernen

Was Eltern dafür tun können,
dass ihre Kinder gut und gerne
lernen.

3) Schulreife

Die Entwicklung der Kinder lässt sich grob in die Bereiche Denken, Bewegung und Gemeinschaft unterteilen. Entscheidend für die Schulreife ist nicht die Ausprägung einzelner Fähigkeiten, sondern die Gesamtheit aller Fähigkeiten. Wenn Sie die meisten der vorangegangenen und nun folgenden Fragen bejahen können, können Sie davon ausgehen, dass Ihr Kind schulreif ist.

Bewegung:

Sieht und hört Ihr Kind gut genug? Kann es sich alleine an- und ausziehen? Kann es das Gleichgewicht halten? Hat es fließende Bewegungsabläufe? Kann es z.B. den „Hampelmann“ nachmachen? Kann es rückwärts gehen? Kann es mit Stiften und Bastelmaterial umgehen? Kann es Linien nachziehen? Kann es einfache Formen erkennbar abmalen? Kann es einen Menschen malen (Körper, Arme, Beine, Hände, Kopf mit Mund, Nase, Augen, Ohren und Haaren)?

Gemeinschaft:

Ist Ihr Kind neugierig und gespannt auf die Schule? Freut es sich darauf, etwas Neues zu lernen? Kann es Enttäuschungen ertragen? Kann es sich alleine beschäftigen? Bringt es Dinge zu Ende? Kann es aufmerksam zuhören? Kann es abwarten? Kann es auch ohne direkten Kontakt zu einem Erwachsenen aufmerksam etwas tun? Kann es Gleichaltrigen gegenüber Zugeständnisse machen? Kann es sich Gleichaltrigen gegenüber durchsetzen? Kann es sich in eine Gruppe einfügen? Kann es sich von seiner gewohnten Umgebung für mehrere Stunden trennen? Schließt es leicht Freundschaften? Hat es Selbstvertrauen?

Das lernen kann
man lernen

1) Hilfe, mein
Kind hat keine
Lust zum Lernen

2) Wie wir
lernen

3) **Schulreife**
- Denken
- **Bewegung**
- **Gemeinschaft**

4) Schulangst

5) Lern-
misserfolge
vermeiden

6) Förderungs-
möglichkeiten

7) Hausaufgaben

8) Lernschwächen

Infos: Stefan Behr (06831) 9668416.

Einladung zum Informations- und Diskussionsabend

ISLAMISMUS, SALAFISMUS und „FLÜCHTLINGSKRISE“

Referent:

Dr. Helmut Albert
Direktor des Landesamtes für Verfassungsschutz

Der Krieg in Syrien, die Anschläge von Paris und Brüssel, aber auch die Ereignisse vom Kölner Hauptbahnhof verunsichern viele Bürgerinnen und Bürger in ihrem Sicherheitsempfinden.

Dabei ist es für die demokratischen Parteien unerlässlich, sich einerseits über das Bedrohungs- und Gefahrenpotential im Klaren zu sein, aber andererseits dennoch nicht, getrieben von einem Klima der Angst, politische Entscheidungen zu treffen. Dr. Helmut Albert als Direktor des Landesamtes für Verfassungsschutz kennt die konkrete Bedrohungssituation in unserem Bundesland und hat sich bereit erklärt, sich unseren Fragen zu stellen.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Diskussionsveranstaltung eingeladen.

-Die Veranstaltung ist kostenlos-

FREITAG, 30. SEPTEMBER 2016

16:30 UHR, GROSSER SITZUNGSSAAL

**LANDRATSAMT SAARLOUIS, KAISER-WILHELM-STR. 4—6, 66740
SAARLOUIS (EINGANG KAISER-FRIEDRICH-RING 33)**

Anmeldungen erbeten unter:

Tel.: 06831 444 444 (Bernd Maus) oder E-Mail: Integration@kreis-saarlouis.de



■ Eröffnung des Projekts RESPEKT im Landkreis Saarlouis

Schwer zu erreichende junge Menschen zwischen 15 und 25 Jahren sind die Zielgruppe des Projekts RESPEKT. Finanziert wird das Pilotprogramm durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales, den Landkreis Saarlouis und aus Eigenmitteln der Träger, der KEB gGmbH Arbeit-Bildung-Zukunft und dem Diakonischen Werk an der Saar gGmbH. „Unterstützung brauchen vor allem die jungen Menschen in unserer Gesellschaft, die keinen leichten Start hatten, und diejenigen, deren Weg nicht immer problemlos zu bestreiten ist“, erklärt Landrat Patrik Lauer. Damit sind vor allem junge Menschen gemeint, die sich beispielsweise schwer tun, sich schulisch oder beruflich zu bilden oder gesundheitlich eingeschränkt sind. Oft sind sie von Arbeitslosigkeit betroffen, nicht selten von Wohnungsnot.

Das Angebot des Projekts umfasst unter anderem eine offene Anlaufstelle mit Café. Neben günstigen Mahlzeiten wird hier eine Beratung auf Augenhöhe geboten, immer mit dem Blick auf die individuelle Lebenswelt. Eine Notschlafstelle schafft Übernachtungsmöglichkeiten für jeweils drei weibliche und männliche Wohnungslose. Sieben Vollzeitkräfte - Sozialpädagogen, Ergotherapeuten und Aufsichtskräfte der Notschlafstelle - sollen sich künftig um bis zu 200 junge Menschen pro

Kalenderjahr kümmern. Ambitioniertes Ziel des Projekts ist es, schwer zu erreichende junge Menschen wieder so weit persönlich zu stabilisieren und Bildungs- und Schulkenntnisdefizite so aufzuarbeiten, dass sie wieder ein aktives und selbstständiges Mitglied der Gesellschaft werden können. RESPEKT ist ein neues Modul des bewährten Aktionsprogramms Jugendhilfe-Schule-Beruf, das 2005 vom Kreisjugendamt Saarlouis aufgenommen wurde. Die Agentur für Arbeit Saarland verzeichnet derzeit eine hohe Ausbildungsbereitschaft bei den Unternehmen der Region. Jürgen Haßdenteufel, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Saarland, sieht dennoch großen Handlungsbedarf gerade auch zugunsten nicht ganz so leistungsstarker junger Menschen: „Nicht alle Jugendlichen können gleichermaßen von der aktuellen Situation am Ausbildungsmarkt profitieren und den Berufseinstieg schaffen. Insbesondere diejenigen, die mit komplexen persönlichen oder sozialen Problemen belastet sind, tun sich schwer und werden aus verschiedenen Gründen von den vorhandenen Unterstützungsleistungen der Arbeitsförderung nicht erreicht. Das Projekt RESPEKT nimmt das ganze Lebensumfeld dieser Jugendlichen und jungen Erwachsenen in den Blick und stellt ihnen einen verlässlichen Ansprechpartner nicht nur für die Ausbildungssuche zur Seite.“

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie
Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 14. Oktober 2016

Die diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Freitag, den 14. Oktober 2016, 19.00 Uhr**, im Gasthaus Fedick in Ittersdorf statt. Alle unsere Mitglieder sind aufgerufen, an dieser Versammlung teilzunehmen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz
2. Rückblick 2015/2016 mit Bericht der Schatzmeisterin zum Kassenstand
3. Vorstellung der geplanten Aktivitäten in 2017
4. Programmvorschläge der Mitglieder und Aussprache
5. Verschiedenes

Nach der Mitgliederversammlung findet ein gemütliches Beisammensein statt. Da den Mitgliedern ein Imbiss gereicht wird, bitten wir um Anmeldung bis 12. Oktober 2016 bei der Ersten Vorsitzenden Angelika Wiltz, Tel. 06831-61626.

Volker Bauer

Erntedankfest am Sonntag, 09.10.2016 am / in der Kirche St. Andreas in Gisingen



10.30 Uhr Feierliche Gestaltung der Erntedankmesse durch den Madrigalchor Gisingen

12.00 Uhr Mittagessen:

Wiener Schnitzel mit Bratkartoffeln und Salat (auch gerne zum mitnehmen).

TIPP: Zur besseren Planung bitte sichern Sie Ihr Essenbons im Vorverkauf unter Tel: 06837-7113

Danach Kaffee und selbstgemachter Kuchen (auch gerne zum mitnehmen).



Wir freuen uns über Euer/Ihr kommen:

Gisinger Frauen der Pfarrkirche St. Andreas Gisingen

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

■ Erntedankfest am 09.10.2016 an/ in der Kirche St. Andreas Gisingen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
wir suchen noch Obst, Gemüse, Blumen die wir zur Gestaltung der Erntedankaltars verwenden können. Ihr erhält diese nach Ende des Erntedankfestes wieder zurück.

Das Erntedankfest findet am Sonntag, 09.10.2016 statt.

Die feierliche Messe findet um 10.30 Uhr durch den Madrigalchor Gisingen mit gestaltet.

Um 12 Uhr bieten wir als Mittagsgesicht an:

Wiener Schnitzel mit Bratkartoffeln und Salat zum Preis von 7,00 EUR
Zur besseren Planung bitte ich um Vorbestellung unter 06837-7113.

Im Saargau Dorfladen kann man übrigens auch welche erhalten.

Nach dem Mittagessen bieten wir auch Kaffee und Kuchen an.

Auf Euer/Ihr freuen sich

die Gisinger Frauen der Kirche St. Andreas Gisingen & der Obst- und Gartenbauverein Gisingen

■ Leidingen feiert Kirmes

Am kommenden Wochenende, 1. und 2. Oktober, wird in Leidingen die Remigius Kirmes gefeiert. Los geht es am Samstag Nachmittag um 16 Uhr mit dem obligatorischen Fassanstich durch den Ortsvorsteher. Danach findet ein gemütliches Beisammensein im beheizten Zelt statt. Der Sonntag beginnt um 10 Uhr mit dem Erntedank Gottesdienst in der Leidinger Remigius Kirche. Anschließend geht es zum Frühschoppen auf den Festplatz vor der Leidinger Schule. Ab 16 Uhr spielt der Musikverein Nachtigallental lhn. In der Schule gibt es Kaffee und Kuchen und für das restliche leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Die Feuerwehrkameradschaft Leidingen als Ausrichter der Kirmes würde sich über einen Besuch sehr freuen.

**Der Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf
lädt in Zusammenarbeit mit der Kita
Ittersdorf ein zum**

Apfelkelterfest 14 Uhr

am 01.10. 2016

**Gemeinsam wollen wir zeigen, wie man aus
Äpfeln leckeren Saft herstellen kann.**

**Los geht's um 14 Uhr auf dem Gelände der Kita
mit der Apfelernte**

**Danach bringen wir die geernteten Äpfel zum
Obstbaumgrundstück des Obst- und Gartenbauverein und
machen dort unseren eigenen Saft.**



**Da so viel Arbeit
hungrig und durstig
macht, wird für das
leibliche Wohl
gesorgt sein.**



**Wir laden alle Ittersdorfer Bürger, Freunde und
Familien der Kita Ittersdorf sowie Freunde des Obst-und
Gartenbauvereins recht herzlich ein.**

**(bei schlechtem Wetter treffen wir uns im
Dorfgemeinschaftshaus).**

**Das Kitateam in Kooperation mit dem Obst und
Gartenbauverein Ittersdorf.**



*Spätsommerfest
am Haus der Generationen*

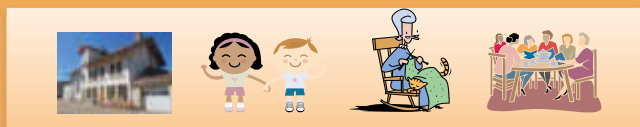


Bei schönem Wetter gab es für unsere Gäste neben leckerem Essen und trinken auch ein buntes Unterhaltungsprogramm der Wallerfanger Vereine. Wir bedanken uns recht herzlich bei den Vereinen, den Kuchenspendern, den Helfern und unseren Gästen für diesen tollen Tag.





Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421



Veranstaltungsangebote: Oktober 2016

Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Mi	05.10.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene
Do	06.10.2016	15.00 – 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 680981	Energieberatung mit Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge, Energieberatung der Verbraucherzentrale findet jeden ersten Donnerstag im Monat im Haus der Generationen statt.
Fr.	07.10.2016	15.30 – 16.30 Uhr 06837 - 7968	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene Anmeldung bei Fr. Pohl / Kreismusikschule erforderlich!
Mo	10.10.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Gemeinsam kreativ sein!
Die	11.10.2016	14.30 – 16.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06834 – 943495	Beratungsstelle Caritas - die Mitarbeiter beraten Sie kostenfrei über alle Fragen rund um die häusliche Pflege . Wichtige Themen wie Antragstellung von Pflegestufen und Versicherungen, sowie Höhe der Leistungen können erfragt werden. Terminvereinbarung über die Sozialstation Wadgassen Ab November: Das Pflegestärkungsgesetz ab dem 01.01.2017 wird grundlegend Neues bringen. Aus Pflegestufen werden Grade. Was dies bedeutet, darüber kann Frau Bierenfeld Sie ab November genauer beraten.
Mi	12.10.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mi	12.10.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café – auch Männer sind herzlich Willkommen!
Mi	12.10.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet – tauschen Sie ein altes gegen ein neues Buch
Fr.	14.10.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Blockflöte lernen – leicht gemacht. Tel: 06837 - 7968
Mo	17.10.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Gemeinsam kreativ werden!
Mi	19.10.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mi	19.10.2016	18.00 – 21.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 9668421	Kochen mit Marlene: Kochen mit Marlenegekocht wird mit Produkten der Region und der Saison Die Kosten richten sich nach dem Einkaufswert, max. 10 Euro p.P. Es sind noch Plätze frei.
Fr.	21.10.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Blockflöte lernen – leicht gemacht. Tel: 06837 - 7968
Mo	24.10.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Socken stricken kann jeder lernen !
Mo	24.10.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über Grundschule Wlfg.
Mi	26.10.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mi	26.10.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café
Mi	26.10.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet
Do	27.10.2016	09.30 – 10.30 Uhr Anmeldung erforderlich: 0151-40767058	Babymassage nach Frederick Leboyer, Für Babys von 6 Wochen bis 1 Jahr, weitere Infos : www.herzenskind-babymassage.de , Anmeldung bei Frau Theobald,
Fr.	28.10.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte lernen – leicht gemacht. Tel: 06837 - 7968



Haus der Generationen - Aufruf

Wir suchen immer wieder Bürger der Gemeinde Wallerfangen, die gern Ihr Hobby oder Ihr Wissen mit anderen teilen möchten. Spielen Sie gern Skat und suchen noch Spielpartner? Sind Sie kreativ und wollen dies gern mit anderen teilen? Haben Sie handwerkliches Geschick und wollen dieses Können gern weitervermitteln? Dann nehmen sie mit mir Kontakt auf. Gemeinsam werden wir dann Ihre Idee, Begabung oder Interesse versuchen umzusetzen. Ihr Angebot sollte ein ehrenamtliches sein, da wir ein Angebot schaffen wollen, welches jedem Bürger der Gemeinde möglich macht daran teilzunehmen. Ich freue mich auf Ihre Anrufe.

Liebe Grüße Nicole Oppelt.

Tel.: 06831 – 9668421 oder nicole.oppelt@wallerfangen.de

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2016

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2016/2017 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2016		
01./02.10.2016	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
02.10.2016	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
02.10.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
02.10.2016	Vereinsfahrt Oktoberfest	SG Ihn/Leidingen e.V.
21.10.2016	Treff Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß 16 Uhr	Walter Knauber, Komitee
23.10.2016	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
23.10.2016	Seniorenachmittag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
28.10.2016	Seniorenachmittag Rammelfangen	Ortsrat/Frauen der DG
29.10.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
29./30.10.2016	Schlachtfest im DGH	SG Ihn-Leidingen e.V.
November 2016		
04.11.2016	Theaterabend in Hemmersdorf, 19h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
05.11.2016	St. Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
05.11.2016	St. Martin in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.11.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
06.11.2016	Martinsgans schießen	Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf
10.11.2016	Martinsumzug in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
10.11.2016	Martinstag in St. Barbara	Chro, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
11.11.2016	Martinsfeier in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft
11.11.2016	Theaterabend Aula Klinik Saarlouis, 19.30h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
11.11.2016	Martinsumzug in Kerlingen	Ortsvorsteher, Freiw. Feuerwehr, Musikverein, DRK
12./13.11.2016	Kaninchenschau in Norris Scheune Rammelf.	KZV SR 81 Itterdorf
13.11.2016	Gemeinschaftskonzert, 17 Uhr	MGV Liedertafel 1839/Kirchenchor St. Katharina/ MV Concordia Wallerfangen
13.11.2016	Volkstrauertag in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
13.11.2016	Volkstrauertag in Rammelfangen	Musikverein/Freiw. Feuerwehr/Ortsvorsteherin
13.11.2016	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
13.11.2016	Volkstrauertag in Itterdorf	Ittersdorfer Vereine/Ortsvorsteher
13.11.2016	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsvorsteher, Freiw. Feuerwehr, Musikverein, DRK
13.11.2016	Theater in Heiningen, 16 Uhr	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
19.11.2016	Theaterabend	Frauenturnverein Ihn
19.11.2016	Familienfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
20.11.2016	Weihnachtsmarkt in Norris Scheune	Traktorfrende Rammelfangen
27.11.2016	Kunst- und Antik-Markt, Walderfingia	Werner Altmeier
Dezember 2016		
03./04.12.2016	Nikolausmarkt Wallerfangen	Gemeinde/Vereine
03./04.12.2016	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.12.2016	Weihnachtsfeier des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
04.12.2016	Seniorenachmittag in Ittersdorf	Ortsrat Ittersdorf
05.12.2016	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren

10.12.2016	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
18.12.2016	Einstimmung auf Weihnachten an der „Dreieckshütte“ Kerlingen	Musikverein Saargau
30.12.2016	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte
2017		
Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
April 2017		
23.04.2017	34. Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Juni 2017		
10.06.2017	Sommerfest von 14-18 Uhr	KITA Gisingen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2016/2017“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute

Der monatliche Stammtisch für Oktober findet am Sonntag, 02.10. ab 15:00 Uhr statt. Bei Kaffee und Kuchen kann man sich im Clubhaus am Sportplatz in St. Barbara über unseren Verein informieren. Alle Mitglieder und natürlich auch Gäste sind wie immer herzlich eingeladen. Es wird leider der letzte Stammtisch für diese Jahr werden. Auch im Januar und Februar fallen die Treffen aus. Die Vorbereitung des Weihnachtsmarktes und der Fasnachtsitzungen nehmen zu viel Zeit in Anspruch. Nach unseren Events geht es dann ab März mit neuem Elan wieder los.

Unsere Helfertreffen finden ab 26.09. vierzehntägig ab 18:00 Uhr statt. Alle Mitglieder, die mitarbeiten wollen sind sehr willkommen. Die Vorbereitungen der nächsten Aktionen laufen jetzt an und wir sind für jede Hilfe dankbar. Nächstes Treffen ist am 10.10. ab 18:00 Uhr. Weitere Termine sind am 24.10., 07.11., 21.11., jeweils ab 18:00 Uhr. Bitte schon mal vormerken.

Am 10.10. treffen wir uns außerdem zum Rückschnitt der Sträucher am Clubhausgelände ab 14:00 Uhr. Auch hierzu brauchen wir noch fleißige Hände. Wir freuen uns über jeden der mitmacht. Der Vorstand

■ „Luftspektakel“ verzaubert über und unter den Wolken

Glühende Ballons, bunte Lenkdrachen und wagemutige Fallschirmspringer – von Freitag, 14. Oktober, bis Sonntag, 16. Oktober, lohnt sich im Landkreis Saarlouis ein Blick in den Himmel. An drei Tagen laden das Fallschirmsportzentrum Saar und der Landkreis Saarlouis, der in diesem Jahr sein 200-jähriges Jubiläum feiert, auf dem Flugplatz im Wallerfanger Ortsteil Düren zu einem fantastischen „Luftspektakel“ ein.

After-Work-Party und Ballonglühn

Der Freitag startet um 15 Uhr mit Fallschirmsprung-Vorführungen und Ballonfahrten für angemeldete Gäste. Im Anschluss geht's ab 18 Uhr weiter mit einer „After-Work-Party“ im Festzelt, bei der Landrat Patrik Lauer die Veranstaltung offiziell eröffnet und in den Status „o'zapft is“ überführen wird. Am dunklen Abendhimmel über dem Saargau verspricht das „Ballonglühn“ ab 20 Uhr ein unvergessliches Schauspiel aus Licht und Farbe.

Alles was fliegt

Samstags heißt es dann früh aufstehen: Bereits um 6.30 Uhr beginnt der Tag mit Ballonfahrten für angemeldete Gäste. Fallschirmsprung-Vorführungen, Lenkdrachen in Aktion, Schnupperflüge, Musik und ein vielfältiges gastronomisches Angebot warten ab 10 Uhr auf die Besucher. Drachenfreunde aus Deutschland und Frankreich tauchen den Himmel in bunte Farben, phantasievolle Flach- und Kastendrachen vom Kraken bis hin zum Mainzelmännchen fliegen über die Wiesen. Für alle großen und kleinen Kinder regnet es zwischendurch immer mal wieder Süßigkeiten aus der „Bonbon-Fähre“. Beim Drachenworkshop mit dem Verein „Eddy hilft e.V.“ können Bastel-Freunde gegen kleines Geld große, bunte Drachen basteln. Der Erlös fließt in den Spendentopf des Vereins, der sich gegen Kinderarmut in Deutschland engagiert.

Pyrotechnik und Trachten am Samstagabend

Am Samstagabend steht das „OktobAIRfest“ auf dem Programm. Bevor im Festzelt zünftig gefeiert wird, können Besucher ab 19 Uhr ein Lichtspektakel mit Lenkdrachen-Vorführung, Pyrotechnik und Musik erleben. Zum Feiern nach bayrischem Brauch öffnet das Bierzelt um

19.30 Uhr die Türen, los geht's dann um 20.30 mit der Liveband „Die Konsorten“. Bitte beachten Sie hierzu den bereits begonnenen Kartenververkauf unter www.fsz-saar.de

Frühschoppen mit den Musikfreunden Saargau

Der Sonntagmorgen beginnt wie der Samstag endet: mit viel Musik. Die „Musikfreunde Saargau“ laden ab 10 Uhr zum Frühschoppen und Weißwurstfrühstück ins große Festzelt ein. Zur gleichen Zeit beginnen auch die Fallschirmsprung- und Drachenflug-Vorführungen mit buntem Rahmenprogramm und vielen Infoständen.

Der Landkreis sucht seine/m Käsekuchenkönig/-in

Gegen 15 Uhr steht die Krönung des oder der Käsekuchenkönig/-in des Landkreises Saarlouis an. 13 Frauen und Männer aus dem ganzen Landkreis haben sich das Jahr über an die Spitze ihrer Stadt bzw. Gemeinde gebacken. Jetzt gilt es, aus den 13 Gewinner-Käsekuchen den besten herauszuschmecken, um im Anschluss die erste Käsekuchenkönigin bzw. den ersten Käsekuchenkönig des Landkreises Saarlouis offiziell zu krönen. Eine angenehme Aufgabe für die prominente Jury bestehend aus Landrat Patrik Lauer, Starköchin Léa Linster, Landesinnungsmeister Peter Erbel, „Wettermüller“ von Radio Salve und SR1-Moderatorin Kerstin Mark.

Selbstverständlich ist auch für Verköstigung und Unterhaltung der Besucher bestens gesorgt: Bei Kuchen und Kaffee führt Moderator Hans Werner Strauß durch den einzigartigen Käsekuchenwettbewerb.

Vorverkauf der Karten für das „OktobAIRfest“ zum Preis von 19,90 Euro pro Person unter www.fsz-saar.de

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen



Stammtisch

Am Dienstag, dem 11. Oktober, um 19:30 Uhr, findet unser nächster Stammtisch statt.

Wir treffen uns im **Botan Kebap**, Wallerfangen, Hauptstraße.

Wir laden alle interessierte Mitglieder dazu ein und hoffen auf rege Beteiligung.

Der Vorstand

■ Hallo Jahrgang 1945

Unser nächstes Treffen findet am **05. Oktober 2016** statt.

Wir sehen uns um 19.00 Uhr im „**Sonnenhof**“, in der Sonnenstraße, in Wallerfangen.

Ihr seid alle herzlich eingeladen.

■ Redaktionsschluss-Vorverlegung „Tag der deutschen Einheit“

Der **Feiertag Tag der deutschen Einheit** am **03. Oktober** macht eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss für die Ausgabe 40 ist wie folgt:

Freitag, 30. September 2016, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig zu o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich
-Redaktion-



Rückblick auf die Freibadsaison 2016

Leider ist die diesjährige Freibadsaison wieder zu Ende und war für die meisten Schwimmer viel zu kurz. Nach anfänglich mäßigem Wetter mit häufigen Niederschlägen, wenig Sonne und eher mäßigen Temperaturen wurde es dann vor allem in der zweiten Ferienhälfte deutlich besser und der Sommer lief zur Höchstform auf. Da es auch im September noch etliche heiße Tage gab, wurde die Saison sehr zur Freude der Stammschwimmer verlängert.



Den Kindern macht das Springen viel Spaß



Auch so kann man ins Wasser springen



Auch die Taucher haben viel Spaß im Wallerfanger Freibad



Da soll mal einer sagen, Schwimmen würde keinen Spaß machen. Das Wallerfanger Freibad bot den Besuchern wieder viele Möglichkeiten der sportlichen Betätigung, der Entspannung und Erholung und zum Spielen. Schwimmen, Springen, Tauchen und Aquajogging stehen natürlich im Vordergrund. Aber auch Beachvolleyball, Tischtennis und Schach sind bei den Freibad-Besuchern beliebt.

Die großzügigen Liegewiesen bieten den Sonnenanbetern reichlich Platz, aber auch Schattenplätze gibt es zur Genüge.

Das Freibad-Bistro lud wie jedes Jahr zu Pommes, Eis, leckerem Cappuccino, einem kühlen Bier oder einem Crémant oder Aperol Spritz ein. Highlight wie immer die Dampfsauna! Zum Aufwärmen vor oder nach dem Schwimmen, zum Entspannen zwischendurch.

Und nicht zu vergessen der kleine Plausch im Schwimmbecken, am Beckenrand oder in der Umkleidekabine.

Austausch von Urlaubserinnerungen und Kochrezepten, Tipps für den Garten, Dorfklatsch und Ratschläge für modische Kleidung. Mittlerweile sind die Stammgäste eine große Familie.

Äußerung eines Stammgasts: Auch wenn ich die Dauerkarte nicht voll ausgenutzt/abgeschwommen habe; sie gehört für mich auf jeden Fall zum Sommer dazu!

Zur Erinnerung an die Saison und zur Vorfreude auf den kommenden Sommer bietet sich wieder der Wallerfanger Familienkalender an, u.a. mit schönen Fotos aus dem Wallerfanger Freibad.

Sie erhalten den Kalender beim Zigarrenhaus Berweiler, bei der Limberg-Apotheke und der Park-Apotheke, bei der Volksbank und in der Praxis Dres.Dick/Dutt. Am 8. Oktober wird Frau Kreutzer vorm EDEKA-Markt Kalender verkaufen.

Der Erlös des Kalender-Verkaufs kommt wieder dem Wallerfanger Freibad zugute.

Freibad Wallerfangen ... mehr als schwimmen

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Rückblick auf den vergangenen Spieltag

SC Roden II - SV Düren-Bedersdorf II 1:0 (1:0)

Mit einem Blitzstart und dem frühen 1:0, bereits nach zwei Minuten, begann das Spiel für den Tabellenzweiten aus Roden wie gemalt. Dadurch kam unser Team immer mehr unter Zugzwang, wollte man doch den Abstand zum Tabellenende nicht weiter schrumpfen lassen. Die Gastgeber zeigten eine geschlossene Mannschaftsleistung und machten unserem Team über die gesamte Spielzeit das Leben schwer. Sie hatten sogar noch einige hochkarätige Chancen, um die Führung weiter auszubauen. Unserem Spiel fehlte die mannschaftliche Geschlossenheit, was sich im Angriff durch Einzelaktionen, die immer wieder verpufften, widerspiegelte. Somit bezog man gegen einen Gegner der ebenfalls im Tabellenkeller steht eine verdiente Niederlage und wurde von diesem in der Tabelle zurecht überrundet.

Spvgg. Merzig - SV Düren-Bedersdorf I 1:5 (1:3)

Die Begegnung gegen den Tabellenletzten, der noch keinen Punkt auf der Habenseite verbuchen konnte und in der laufenden Runde erst zwei Treffer erzielte, war insgesamt kein gutes Spiel. Die Partie wurde von unserem Team zwar von Beginn an dominiert, aber nur bis zur Strafraumgrenze. Somit dauerte es bis zur 24. Spielminute, bis Manuel Walzinger das erlösende 0:1 erzielte. Nur fünf Minuten später gelang dem Gastgeber nach einem Konter und einer schlechten Abwehrleistung unsererseits sogar der 1:1 Ausgleich. Ihr dritter Saisontreffer überhaupt. Bis zum Halbzeitpfeiff schraubte Jascha Walzinger und sein Bruder Manuel mit seinem zweiten Treffer an diesem Tag, das Ergebnis standesgemäß auf 1:3. Im zweiten Spielabschnitt das gleiche Bild. Düren-Bedersdorf bestimmte das Geschehen, ohne etwas Zählbares verbuchen zu können. Somit dauerte es auch bis zur 73. Spielminute, bis Joschua Klein einen Eckstoß mit dem Kopf zum 1:4 verwerten konnte. Tim Schwarz setzte mit seinem Tor zum 1:5 drei Minuten vor dem Ende den Schlusspunkt.

Unserer Mannschaft fehlten in dieser Partie einfach die spielerischen Ideen und die finalen Pässe um den Sieg höher ausfallen zu lassen.

Vorschau auf den kommenden Spieltag

Am **Sonntag, 02.10.2016** empfängt unser Reserveteam zu Hause die Mannschaft der **SG Saarlouis-Beaumarais III**. Diese landeten am vergangenen Spieltag gegen die II. Mannschaft der SG Körprich-Bilsdorf ihren ersten Sieg und gaben die rote Laterne an ihren Gegner weiter. Sie liegen mit nur einem Punkt weniger als unser Team auf dem vorletzten Tabellenplatz. Will man in der Tabelle nicht weiter nach unten gereicht werden, muss am Sonntag ein Sieg her. Dazu brauchen die Jungs eure Unterstützung. Also kommt in die Sportstätte am Aubach und feuert die Jungs an. **Das Spiel beginnt um 13:15 Uhr.**

Um 15:00 Uhr macht der **Verbandsligaabsteiger SV Losheim** zum ersten Mal seine Aufwartung in der heimischen Sportstätte am Aubach. Losheim, das aktuell den ersten Nichtabstiegsplatz belegt, bezwang am vergangenen Spieltag die Mannschaft der SG Körprich-Bilsdorf, die bei einem Sieg den Anschluss an die Spitzengruppe hätte herstellen können. Also ist äusserstste Vorsicht geboten. Trotzdem ist es möglich mit eurer Unterstützung den aktuellen 5. Tabellenplatz zu festigen oder auch zu verbessern.

Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **Generalversammlung 2016** am **Samstag, 29.10.2016 (Vereinsgründung auf den Tag genau vor 50 Jahren) um 18.00 Uhr im Clubheim an der „Sportstätte am Aubach“** statt. Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungweisenden Entscheidungen mit zu tragen.

Tagesordnung

- 1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Ehrung der Verstorbenen
- 4 Genehmigung der Tagesordnung
- 5 Bericht des 1. Vorsitzenden
- 6 Bericht des Kassierers
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
- 9 Wahl des Versammlungsleiters
- 10 Entlastung des Vorstandes
- 11 Neuwahl des Vorstandes
- 12 Behandlung eingegangene Anträge
- 13 Verschiedenes

Kuhn Hausgeräte GmbH

Kelkelstr. 9 66763 Dillingen
Tel. 06831 - 707786

Kundendienst • Verkauf • Service
Haushaltsgeräte & Kaffee-Vollautomaten

Der Kundendienst für Haushaltsgeräte - ganz in Ihrer Nähe!
* alle Geräte finanzierbar - teilw. bis zu 5 Jahren Garantie *

Wir reparieren auch
Ihre Kleingeräte!

Anträge sind bis zum **22.10.2016** in schriftlicher Form an den **1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen** zu richten.

AH SG GAU

Am kommenden **Samstag, 01.10.2016** spielen wir **zu Hause** gegen die AH-Freunde des **SSV Pachten**. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Der **Anstoss** erfolgt wie gewohnt **um 18:00 Uhr**.

■ VfB Gisingen

Im Auswärtsspiel in Ensdorf siegte unsere erste Mannschaft mit 2:0. Tore: Mohammad Hamam und Spiridon Saris. Das Spiel der zweiten Mannschaft wurde auf Bitte der SG Altforweiler/Berus auf Mittwoch, den 28.9., verlegt. Anstoß ist um 19 Uhr in Altforweiler.

1. und 2. Mannschaft:

Am Sonntag, dem 02.10.2016 spielen beide Mannschaft in Gisingen. Die erste Mannschaft spielt um 15.00 Uhr in einem Lokalderby gegen den FV Siersburg 2.

Die zweite Mannschaft trifft im Vorspiel auf die Mannschaft der SV Friedrichweiler 3. Anstoß: 13.15 Uhr.

VfB Gisingen AH:

Die AH spielt am Samstag, dem 01.10.2016 in Gisingen gegen die AH aus Eimersdorf. Anstoß: 18.00 Uhr

VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

SSV Pachten 2 - VfB Gisingen 2:

9:1

Ersatzgeschwächter musste unsere neuformierte E2 bei dem stärksten Team der Gruppe in Pachten antreten. Gleich 5 neue Mitspieler, die erst mit dem Fußballspielen angefangen haben, standen auf dem Platz. Pachten übernahm von Anfang an die Kontrolle und machte Druck. Doch unser neues Team hielt dagegen und ließ zunächst keinen Treffer zu. Im Gegenteil: Lasse Klein, setzte sich in seinem ersten Spiel für uns bei einem Konter gegen seinen Gegenspieler durch und schob den Ball am Torwart vorbei zur überraschenden Führung für uns ein. Das war klasse, Lasse!

Die Pachtener Mannschaft versuchte nun alles, um den Ausgleich zu erzielen. Doch mit Kampfbereitschaft und Glück konnten wir das zunächst verhindern. Es bedurfte eines individuellen Fehlers von uns, das 1:1 zu erzielen. Unsere Mannschaft zeigte guten Einsatz und erst nach einem weiteren Fehler von uns ging Pachten dann in Führung. Mit 3:1 für den Gastgeber ging es dann in die Kabine.

Auch in der 2. Halbzeit hielten wir zunächst gut dagegen und hatten sogar die Gelegenheit, mit etwas Glück 2 weitere Treffer zu erzielen. Hier fehlte uns etwas die Cleverness, so dass Pachten mit ein paar Gegenstößen auf 6:1 davonziehen konnte. In dieser Phase verloren wir ein wenig die Ordnung und die Gastgeber nutzten jeden Fehler gnadenlos aus. Somit endete das Spiel letztlich ein paar Tore zu hoch mit 1:9.

Den Trainern war schon vor dem Spiel klar, dass wir es gegen die diese Saison sehr starke Pachtener Mannschaft sehr schwer haben würden. Unsere Mannschaft zeigte vorbildlichen Einsatz und Laufwillen. Man merkte halt manchmal, dass es etwas an Erfahrung fehlte. Aber genau deshalb lassen wir ja auch die neuen Spieler ran: Durch solche Niederlagen lernen sie am meisten. Und auch gegen diesen Gegner werden wir in der Rückrunde viel besser aussehen.

Also Kopf hoch, Jungs. Alle haben gute Aktionen gezeigt, aber auch gezeigt bekommen, wo wir uns verbessern müssen. Wir werden im Training weiter fleißig arbeiten wie gehabt und es im nächsten Spiel besser machen.

Torschütze: Lasse Klein

Nächste Spiele:

30.9. E2 VfB Gisingen - FV Diefflen 17.30 Uhr

1.10. E1 SG Bisten - VfB Gisingen 15.15 Uhr

C2 SG Düppenweiler - VfB Gisingen 16.30 Uhr

ASV Ihn-Leidingen e.V

Liebe Angelfreunde, gerne möchten wir Euch über unser Fischen am 01.10.2016 an unserer Weiheranlage informieren. Nähere Informationen findet ihr dazu in unserem Plakat (in dieser Ausgabe abgedruckt).

Verboten sind an diesem Tag:

- Blinkern

- Anfüttern

Jegliche Zuwiderhandlung wird mit dem sofortigen Ausschluss bestraft. Da wir nur eine begrenzte Platzanzahl haben bitten wir um Voranmeldung. Anmeldung möglich ab dem 27.09.16 in der Fischerhütte zu den üblichen Öffnungszeiten.

Es werden Forellen mit einem Eigen-Gewicht bis zu 5kg eingesetzt.

Wir würden uns über Euer kommen freuen.



Liebe Angelfreunde,

am Samstag, 15.10.16 veranstalten wir das erste Räucherfisch-Essen in der unserer Fischerhütte.



Wir bieten an diesem Tag an:

Eine Portion geräucherter Bachsaibling (ca.350 bis 400g) mit Salat vom Büffet mit Brot für 7,50€.

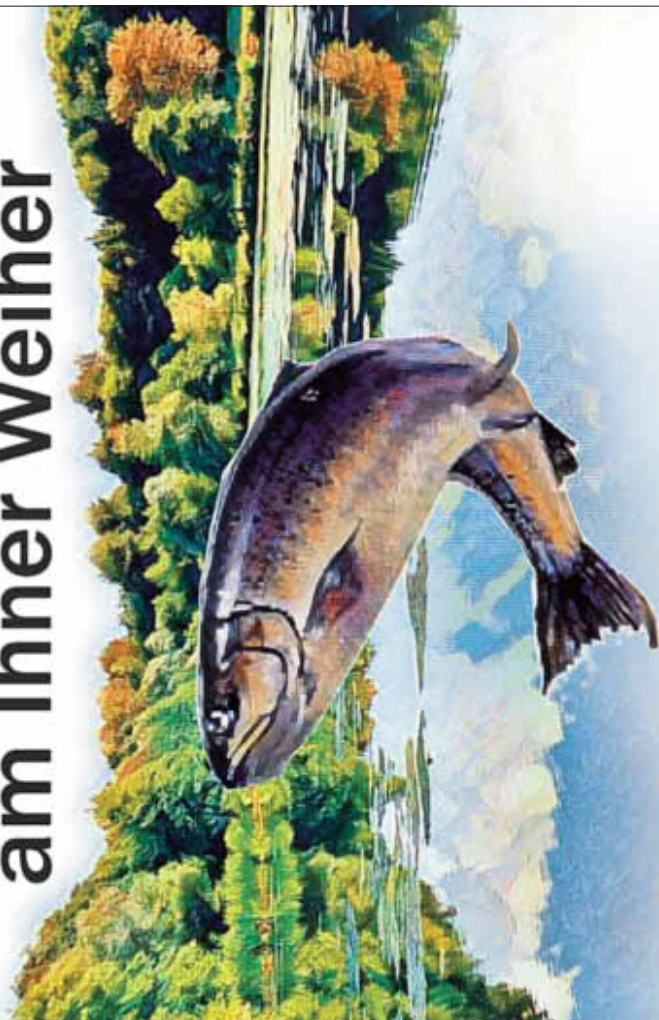
Einen Lieferservice direkt vor die Haustür bieten wir für unsere nicht mehr so beweglichen Mitbürger in Ihn und Leidingen an. Der Lieferstückpreis beträgt dann 5,50 EUR (ohne Beilagen).

Die Bachsaiblinge werden an diesem Tag frisch geschlachtet und geräuchert.

Bitte um Vorbestellung in unserer Fischerhütte unter der Nummer 06837/74517 oder bei Simone Höppner 06837/901339.

Anmeldeschluß ist der 13.10.16 um 18.00 Uhr.

1. Oktober 2016 Forellenangeln am Ihrer Weiher



**Besatz: 8 Zentner Forellen
Bachsaiblinge • Elsässersaiblinge
Regenbogenforellen • Lachsforellen
Ab 6.30 Uhr: Verlosung der Plätze
Beginn: 8.00 Uhr - 10.00 Uhr
1 Stunde Pause
11.00 Uhr - 13.00 Uhr
Startgeld: 20 Euro**

SV Wallerfangen

SV Wallerfangen - SV Weiskirchen 3:4 (0:2)

Tore: Gökhan Senol, Kevin Feiersinger, Hussein Issa

Die etwa 100 Zuschauer der Partie Wallerfangen gegen Weiskirchen erlebten eine schwache Leistung des Gastgebers. Die Mannschaft des SV Wallerfangen fand kaum ins Spiel und konnte dem Gegner, der bis zur Halbzeit mit 2 Toren führte, nichts entgegen setzen.

In der zweiten Hälfte steigerten wir uns. Gökhan Senol verkürzte in der 65. Minute zum 1:2. Doch unsere Gäste zogen wenig später nach und wir lagen wieder mit zwei bzw. drei Treffern zurück. Erst in den Schlussminuten bäumte sich der SVW endlich auf und zeigte Kampfbereitschaft. So gelang Kevin Feiersinger das Anschlusstor zum 2 zu 4. Wenig später verwandelte Hussein Issa einen Elfmeter zum Endstand von 3:4.

Die nächsten Spiele SV Wallerfangen Kreisliga A Prims

So., 02.10.16 13:15	H	FSV Saarwellingen II
So., 09.10.16 13:15	A	SV Hülzweiler II
So., 16.10.16 13:15	H	FSG Schmelz-Limbach III

Die nächsten Spiele SV Wallerfangen Landesliga West

So., 02.10.16 15:00	H	SV Bardenbach
So., 09.10.16 15:00	A	SV Hülzweiler
So., 16.10.16 15:00	H	FC Wadrill

TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Drittes Spiel der 1. Senioren in der Saarlandliga, dritte Niederlage

Die Chancen, die sich im Spiel gegen Saar 05 Saarbrücken ergaben, ließen die 1. Senioren fahrlässig ungenutzt, sodass eine 6:9-Niederlage herausrang. Nur das Doppel Eisenbarth/Greis punktete. Die anderen Doppel Gauer/Münzmay und Schumacher/Engel schnupperten nur am Sieg. Das vordere Paarkreuz erzielte mit Patrick Schumacher gegen Rainer Egler nur einen Sieg. Stefan Gauer scheiterte an dem gleichen Gegner nach 2:1 Satz- und 9:3 Ballführung. Im mittleren Paarkreuz tauschten Klaus Eisenbarth und Michael Münzmay die Gegner bei Sieg und Niederlage. Klaus Eisenbarth verlor äußerst knapp gegen Thomas Reinelt, siegte aber gegen Siegfried Warter. Umgekehrt verliefen die Matches von Michael Münzmay. Christian Greis gelang es trotz mehrerer Führungen nicht sein Spiel gegen Peter Mihaly zu seinen Gunsten zu entscheiden. Gegen Peter Schmidt zeigte er eindrucksvoll, wie man gegen Spieler mit einem Anti-Belag zu spielen hat. Ein super Spiel legte Markus Engel beim Debüt bei den 1. Senioren an den Tag und hielt Peter Schmidt nieder. In seinem zweiten Spiel gelang es ihm verletzungsbedingt nicht mehr an die Form aus dem ersten Spiel anzuknüpfen.

Die nächsten Termine:

Wallerfangen spielt Tischtennis 22. Oktober 2016, 14.00 Uhr

Verbandsspiele:

Sa. 29.10.2016 19:30 TTC Wallerfangen I - TTC Kleinblittersdorf
 Sa. 29.10.2016 19:30 TTC Wallerfangen II - TTG Dillingen
 Sa. 29.10.2016 18:30 SG Wadgassen/Werbelen - TTC Wallerfangen III
 Sa. 29.10.2016 19:00 TTSV SLS-Fraul. III - TTC Wallerfangen IV
 Mi. 28.09.2016 19:30 TTC Wallerfangen I Sen. - DJK Dudweiler
 Do. 27.09.2016 20:00 Rappw.-Zwalbach - TTC Wallerfangen II Sen.

Turnhalle ERS-Wallerfangen:

Ab sofort werden Bauarbeiten bis nach den Herbstferien geschlossen!

Aktiven-Training in der Scheidberghalle:

Dienstags 19.00 – 22.00 Uhr
 Donnerstags 19.00 – 22.00 Uhr



1. Senioren: Münzmay, Schumacher, Eisenbarth, Greis, Engel, Gauer

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:
www.ttc-wallerfangen.de

„Wallerfangen spielt Tischtennis“

37. Auflage

Wer kann mitmachen?: 3er-Mannschaften von Vereinen, Firmen, Straßen, Freunden, Bekannten, Parteien, Clubs, Restaurants, der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Auch in diesem Jahr (zum 37. Mal) wird das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ durchgeführt.

Datum: **22. Oktober 2016**

Uhrzeit: 14.00 Uhr

Austragungsort: Gemeindehalle Walderfingia

Startgebühr: 15,00 € je Mannschaft

Anmeldeschluss: 21. Oktober 2016 bis 20.00 Uhr

Auslosung: 21. Oktober 2016 um 21.00 Uhr

Trainingsmöglichkeiten:

Dienstags und freitags ab 20.00 Uhr in ERS-Turnhalle

Wir hoffen unsere treuen Teilnehmer an diesem Tag begrüßen zu können, wie auch neue Mannschaften für das Tischtennis-Turnier zu gewinnen! Haben Sie Fragen rund um diese Veranstaltung, nehmen Sie mit uns Kontakt auf :

Telefon: **06831 62583** o d e r

Email: klaus.eisenbarth@t-online.de

Teilnahmebedingungen:

Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt und aus der Großgemeinde Wallerfangen stammt.

Spielregeln:

- es werden drei Gewinnsätze gespielt (also maximal fünf Sätze)
- es wird bis 11 Punkte gespielt; bei 10-10 wird solange gespielt bis ein Spieler mit zwei Punkten führt.
- der Aufschlag wechselt nach jedem zweiten Punkt; ab 10-10 wird abwechselnd aufgeschlagen.

Turnierablauf:

- in der Vorrunde wird in vier Gruppen mit je 3, 4 oder 5 Mannschaften (von der Teilnehmerzahl abhängig) gespielt.
- der Erst- und der Zweitplatzierte jeder Gruppe qualifiziert sich für das Viertelfinale (Plätze 1 bis 8), es folgen die Halbfinalspiele und die Platzierungsspiele.
- der Dritt- und der Viertplatzierte jeder Gruppe qualifiziert sich für das Viertelfinale (Plätze 9 bis xx), es folgen die Halbfinalspiele und die Platzierungsspiele.
- es werden alle Plätze ausgespielt.

Viel Spaß wünscht Euch der TTC Wallerfangen!

37. ORTSPOKAL - TURNIER

Samstag 22. Oktober 2016, ab 14.00 Uhr, Festhalle Walderfingia

Modus: 3er Mannschaften

Startgebühr: 15,00 €

Melde-schluss: Freitag
21. Oktober 2016
20.00 Uhr

Auslosung: Freitag
21. Oktober 2016
21.00 Uhr
Walderfingia

Training: Dienstags u. freitags
ab 20.00 Uhr
in der Turnhalle der
Schule am Limberg

Verlosung: Unter den teilnehmender
Mannschaften wird ein
Essen für ca. 20 Per-
sonen von Delikat-Party-
Service verlost!

Teilnahmebedingungen:
Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren
nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt hat
und aus der Großgemeinde stammt.

Kontaktpersonen TTC Wallerfangen:

Klaus Eisenbarth	Graf-Giselbert-Str. 12b	66798 Wallerfangen	06831 62583
Stefan Gauer	Im Schmalzgarten 9a	66798 Wallerfangen	06837 909553
Otmar Banton	IV, Gartenreihe 13	66740 Saarlouis	06831 2368

Mehr Informationen über Verein und TT-Turnier unter:
www.ttc-wallerfangen.de



Grippeimpfung

Der Herbst naht unübersehbar und damit auch die Erkältungszeit.

Jetzt beginnt auch die Zeit für die Gripeschutzimpfung.

Die ersten Chargen des Impfstoffs sind jetzt verfügbar, und die Arztpraxen haben mit der diesjährigen Grippeimpfung begonnen.

Der Grippeimpfstoff wird jedes Jahr nach den Empfehlungen der WHO (Weltgesundheitsorganisation) neu zusammengesetzt aus den für die jeweilige Saison zu erwartenden Virusstämmen. Grippevirus ist nicht gleich Grippevirus; man unterscheidet verschiedene Stämme, die unterschiedlich virulent (=krankmachend) sind.



Für Kinder gibt es die Grippeimpfung als Nasenspray



Bei Erwachsenen werden Impfungen in den Oberarm injiziert

Die Grippeimpfung schützt vor einer schweren Virusgrippe oder deren Komplikationen (Lungenentzündung,

längere Bettlägerigkeit, Verschlimmerung bestehender Erkrankungen bis zum Tod). Die landläufig als „Grippe“ bezeichneten Infekte sind durch Erkältungsviren hervorgerufene harmlose Infekte, gegen die es keinen Impfschutz gibt.

Die WHO und die deutsche Ständige Impfkommision (STIKO) empfehlen die jährliche Grippeimpfung für alle chronisch Kranken, für alle älteren Menschen, für Schwangere und für Menschen mit viel „Publikumskontakt“, also zum Beispiel BusfahrerInnen, LehrerInnen, VerkäuferInnen.

Darüberhinaus ist die Impfung von Kindergarten- und Schulkindern sinnvoll, die sich leicht untereinander anstecken können und dann auch viele Menschen in ihrer Umgebung infizieren können.

Die Grippeimpfung ist sehr gut verträglich, denn der Grippeimpfstoff ist ein sogenannter „Totimpfstoff“, der aus abgetöteten Erregern besteht, die zwar das Immunsystem zur Bildung spezieller Antikörper anregen aber selbst keine Erkrankung hervorrufen können. Die immer wieder zu hörende Behauptung, eine Person sei nach oder durch die Grippeimpfung richtig krank geworden, muss daher zurückgewiesen werden. Bei diesen Fällen kann es sich nur um ein zufälliges Zusammentreffen der Impfung mit einer schon bestehenden Infektion handeln.

Daher muss man jedem Menschen, der zu den angegebenen Risikogruppen gehört, zur Grippeimpfung raten.

Die gesetzlichen und auch die meisten privaten Krankenkassen übernehmen die Kosten für den Impfstoff und die Impfung.

Für Kinder gibt es mittlerweile einen Grippeimpfstoff in Form eines Nasensprays, sodass hier der Pieks wegfällt. Die Wirksamkeit ist eher besser, da der Impfstoff an der Stelle angewendet wird, an der auch die Grippeviren in den Körper gelangen

Die Grippeimpfung kann gleichzeitig zum Anlass genommen werden, den Impfstatus überprüfen zu lassen und eventuell notwendige Auffrischimpfungen durchführen zu lassen.

Besonders hinzuweisen ist auf die „**Pneumokokkenimpfung**“ gegen die Erreger einer bestimmten Lungenentzündung. Diese Impfung ist ebenfalls für chronisch Kranke und Menschen im Alter über 60 empfohlen. Sie muss im allgemeinen nur einmal gemacht werden, braucht also keine Auffrischung, ist ebenfalls gut verträglich und eine von der Krankenkasse bezahlte Impfung.

Dr. Jutta Dick

TuS Wallerfangen e.V.



Turnhalle geschlossen!!!!

Vom 26.09.2016 bis einschließlich 21.10.2016 ist die Turnhalle der Schule am Limberg, Bungertstr. wegen Bauarbeiten geschlossen. Das Training beginnt wieder nach den Herbstferien:
Kinderturnen ab 6 Jahren am 26.10.2016
Eltern-Kind und Kinderturnen von 4 - 6 Jahren am

27.10.2016

Frauenturnen und Latino-Gym am 27.10.2016

Solange die Turnhalle geschlossen ist, treffen sich die Frauen der Frau-enturngruppe und der Latinogruppe donnerstags zum Wandern.

Treffpunkt ist wegen der frühen Dunkelheit schon um **18.00 Uhr** am Brunnen.

Silvia Contes

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die **energiSaar** unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energis** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die **energiSaar** erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 29.09.2016 - Fest d. Hl. Michael, Hl. Gabriel, Hl. Rafael, Erzengel

10.00 Uhr Wallerfangen - Erntedankfeier des Kindergartens

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Samstag 01.10.2016 Hl. Theresia vom Kinde Jesu, hl. Remigius

13.30 Uhr Wallerfangen - Dankamt zur Diamantenen Hochzeit der Ehel.

Mario und Elfriede Gallelli geb. Barra

27. Sonntag im Jahreskreis Kollekte f.d. Bolivienpartnerschaft

Samstag 01.10.2016 Hl. Theresia vom Kinde Jesu, hl. Remigius

18.00 Uhr St. Barbara - Rosenkranz

18.30 Uhr St. Barbara - Hl. Messe - *Erntedank* - *mitgestaltet von der Frauengemeinschaft*

Sonntag 02.10.2016 Hl. Schutzengel

09.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe *Kirmes in Leidingen*

10.00 Uhr Wallerfangen - Rosenkranz für den Frieden (L: Weirich)

10.30 Uhr Wallerfangen - Pontifikalamt mit Weihb. Dr. Jean Pierre Kwambamba

Dienstag 04.10.2016 Hl. Franz von Assisi

18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe Zum Hl. Antonius // Zur immerwährenden Hilfe

anschl. Tiersegnung vor der Kirche

Mittwoch 05.10.2016 Trierer Märtyrer

18.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

Donnerstag 06.10.2016 Hl. Bruno

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroyst. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Villeroyst. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroyst. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Rückblick Pfarrfest

Am 10. Juli feierten wir unser Pfarrfest in Wallerfangen.

Trotz des sehr warmen Wetters hatten wir ein schönes Fest.

Unser Erlös dient dem Erhalt des Pfarrheimes und kommt damit allen Gruppierungen zugute, die sich in unseren Räumen treffen.

Wir danken allen, die uns unterstützt haben und zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

Ganz herzlich danken wir:

Der Frauen – und Müttergemeinschaft, dem Roten Kreuz,

dem Judo – und Aikidoclub, der Feuerwehr, dem Auf – und Abbauteam der Bühne,

dem Kinderchor, dem Männergesangverein Liedertafel,

dem Musikverein Concordia, dem Kindergarten und den Kindergarteneltern,

dem Projektchor, dem TUS und den Tanzgruppen, den Neimerdern,

dem Team vom Glücksrad, dem Spielkreis und allen,

die beim Kinderprogramm mitgeholfen haben,

allen Kuchenspender/innen und der Firma Dutt & Hollinger für das Gerüst.

■ Vandalismus im Innenhof der Pfarrkirche Gisingen am 21.09.2016:

Schon wieder sind irgendwelche Menschen in die Buchsbaumanlagen im schön gestalteten Garten im Innenhof der Gisinger Pfarrkirche hineingesprungen und haben die Steinchen auf dem Weg bis auf den Gehweg

und die Straße verteilt. Viele Buchsbäume wurden zerstört und etliche Löcher sind entstanden. Auf dem Dach wurden die Abdeckungen der Regenabläufe herausgerissen. Was mich wundert und andere auch: Niemand will was gehört haben mitten im Dorf. Schwer vorstellbar, sagt

auch die Polizei, bei der ich leider Strafanzeige gegen Unbekannt stellen musste. Sonst passiert es ja wieder und keiner wird was hören? Die Folgen heißen nun: Mehrarbeit für die Senioren und für die, die ihre Kollekte

geben. Das könnte auch dem Zusammenhalt im Dorf noch schaden. Letzte Möglichkeit: Statt Garten Betonplatte. Wenn die zerstört wird,

dann wirts wohl kaum einer überhören können. Möglich, dass Zeugen Angst haben. Das brauchen sie nicht. Die Sache wird diskret behandelt

- die Nummer der Polizei ist: 06831/9010

(H. Gräff, Pfr.)

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 02.10.2016, 10.00 Uhr **Familiengottesdienst zum Erntedankfest** in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Sonntag, 02.10.2016

09.30 Saarwellingen, Entschlafenengottesdienst mit Bezirksevangelist

Mittwoch, 05.10.2016

19.30 Saarwellingen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 02.10.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Befreiung aus der Weltbedrängnis“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Der Ursprung und Zweck der Ehe“

Donnerstag, 06.10.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Vertraue auf Jehova mit deinem ganzen Herzen“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Denen Gutes tun, die unsere Zusammenkünfte besuchen“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Erntedank in Rammelfangen

Am vergangenen Samstag wurde in der Kirche „Maria Königin“ in Rammelfangen Erntedank gefeiert. Für den Erntealtar hatten wieder Frauen und Kinder viele Erntegaben gebracht. Der sehr festliche Gottesdienst wurde vom DRK-Krankenhauschor Saarlouis unter der Leitung von Gerhard Richner musikalisch gestaltet, besonders hervorzuheben ist hier die Konzertsängerin Ruth Zimmer mit ihren Sologesängen. Nach dem Gottesdienst fand eine Agape statt die ebenfalls bis in den späten Abend vom DRK-Krankenhauschor umrahmt wurde. Viele Besucher blieben bis zum Schluss und hatten Freude an dem schönen Gesang. Herzlichen Dank an alle, die zu diesem Erntedankgottesdienst beigetragen haben. Die Mitglieder des Kirchengemeinderates Rammelfangen



Sonstiges

■ LAG-Geschäftsstelle nur vormittags besetzt

In der Zeit vom 04.10. bis einschließlich 21.10.2016 ist die LAG-Geschäftsstelle der LEADER-Region Warndt-Saargau von 7.30 bis 13.30 Uhr besetzt.

Ab 24.10.2016 ist sie zu den üblichen Sprechzeiten wieder erreichbar.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle der LAG Warndt-Saargau e.V. im Rathaus Großrosseln unter Tel.: 06898/ 449-108 oder auf der Homepage unter www.warndt-saargau.eu.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Fordern Sie das neue „Forum KEB“ an!

City Walk - für Flüchtlinge

Do 14 Uhr. Ab Odilienbrunnen. Mit Martin Swiderski. 0 €

Selbsthilfe Depression

Freitags, 18 Uhr. 1 €

Einführung in die abstrakte Malerei - am Vorbild Jackson Pollock

3 Freitage ab 30. September, 17 bis 20 Uhr. Mit Zrinka Wilhelm. 48 Euro.

Buchvorstellung: „Jesus in neuem Licht“ - Lesung und Gespräch.

Freitag, 30. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Manfred Bauer. 0 Euro.

Schnupperstag für Achtsamkeitsmeditation

Samstag, 1. Oktober, 9.30 bis 11.45 Uhr. Mit Dorothée Engel. 20 Euro.

Kreative Schreibwerkstatt

Di, 4. Okt., 17.15 bis 19.30 Uhr. Mit C. Sinnwell-Backes. Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 10 €.

Meine eigenen Geschichten schreiben - Kreativ-Treff für Senioren

Dienstag, 4. Oktober, 15 bis 17.15 Uhr. Mit Ute Mertes. 0 Euro.

Rock'n'Roll Tanzen

Mittwoch, 5. Oktober, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 Euro.

Meditation mit Farbe. Entspannend - heilsam - wohltuend

Mittwoch, 5. Oktober, 19 bis 21 Uhr. Mit Brigitte Morsch. 25 Euro inkl. Material.

Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen

Donnerstag, 6. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 Euro.

Resilienz, erlernbare Kraft für schwierige Situationen - auch im Alter

Donnerstag, 6. Oktober, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 12 Euro.

Alte Getreidesorten neu entdeckt

Donnerstag, 6. Oktober, 18 bis 21.45 Uhr. Mit Annette Müller. 15 Euro plus Umlage.

Zusatzstoffe in der Nahrung

Donnerstag, 6. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Daniela Lippold. 8 Euro.

Zeichnen lernen. Einfach und kreativ. Menschen skizzieren, gewusst wie.

Freitag, 7. Oktober, 18.30 bis 21 Uhr. Mit Brigitte Morsch. 25 Euro inkl. Material.

Kräuterwanderung: Kulinarische Herbstwanderung

Samstag, 8. Oktober, 10.30 bis 13 Uhr. Fischerberghaus bei Saarfels. Mit Yasemin Bier. 10 Euro (Kinder 5 Euro) plus 5 Euro Umlage für Kräuterimbiss.

Tagesfahrt zu Stätten der lothringischen Glaskunst

Samstag, 8. Oktober, 8 bis 21 Uhr. Mit Mathias Wolbers. 39 Euro.

Nähen für Groß und Klein in den Ferien - mit der Näh- oder der Overlockmaschine

Montag bis Freitag, 10. bis 14. Oktober, 10 bis 13.45 Uhr.

Mit Ruth Engeldinger. Absprache: 06831/707449. 68 Euro.

Rock'n'Roll Tanzen

Mittwoch, 12. Oktober, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 Euro.

Ausdrucksmalen kennenlernen. Farbenfroh - intuitiv - beflügelnd

Mittwoch, 12. Oktober, 19 bis 21 Uhr. Mit Brigitte Morsch. 25 Euro inkl. Material.

Glück. Genießt es! Über einen bewussteren Umgang mit den eigenen Ressourcen - gerade im Alter

Donnerstag, 13. Oktober, 18 bis 21 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 29 Euro.

Literarisches Symposium: Die Aktualität Lessings

Donnerstag, 13. Oktober, 10 bis 15.30. Mit Friedel Jacob. 30 Euro.

Stulpenfilzen

Donnerstag, 13. Oktober, 18 bis 21 Uhr. Mit Veronika Schütz. 20 Euro plus ca. 5 Euro fürs Material.

„Erna, es ist kein Bier mehr im Kühlschrank!“ - Kommunikation in Paarbeziehungen

Donnerstag, 13. Oktober, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Annette Müller.

KEB in Lebach. 8 Euro.

Grüne Smoothies und Frischpflanzensäfte

Donnerstag, 13. Oktober, 17 bis 20 Uhr. Mit Yasemin Bier. 15 Euro plus 10 Euro Umlage.

Bildhauerkurs

Freitag bis Sonntag, 14. bis 16. Oktober, 10 bis 15 Uhr. Mit Katharina Loeschcke. Absprache: 0170/1459727. KEB in Lebach. 125 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 15. Oktober, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

■ Demenz - Was dann?

Informationsveranstaltung zum Thema:

“Demenz – Was dann?“

mit dem Demenz-Verein Saarlouis, der Gemeinde Schwalbach mit Seniorenmoderatorin und Seniorenrat, der Caritas-Sozialstation Schwalbach-Elm, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Grußwort: Hans-Joachim Neumeyer, Bürgermeister Gemeinde Schwalbach

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V. am Dienstag, den 4. Oktober 2016, 18:00 Uhr

Rathaus der Gemeinde Schwalbach

Hauptstr. 92 (Ratssaal)

66773 Schwalbach

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4100 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0

■ Gesprächskreis für trauernde Angehörige in Saarlouis

Der Trauergesprächskreis des Dekanates Saarlouis trifft sich am 6. Oktober von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr in der Familienbildungsstätte in Saarlouis, am neuen Standort in der Ludwig-Karl-Balzer-Allee 3 (in der Nähe der „Tafel“ und des „S'Kaufhaus“ auf dem Gelände der ehemaligen Astra-Werke).

Zu diesem Gespräch ist jeder herzlich willkommen, der von dem Verlust eines lieben Menschen betroffen ist. Dieses Treffen findet in der Regel immer am ersten Donnerstag im Monat statt.

Einen lieben Menschen zu verlieren ist schmerzhaft und häufig sind die Hinterbliebenen auf sich allein gestellt. Trauernde werden überschwemmt von Gefühlen der Ohnmacht, des Zorns, aber auch der Einsamkeit und Isolation, sobald die Bestattung vorüber ist.

Der Trauergesprächskreis möchte daher die Möglichkeit bieten, sich mit anderen über dieses Erleben auszutauschen und dadurch eine Unterstützung zu erfahren.

Die Begleitung übernehmen dabei Irmtraud Haxter, Trauerbegleiterin, und Rolf Friedsam, Pastoralreferent. Die Teilnahme ist kostenlos und an keine Konfession oder Glaubensgemeinschaft gebunden. Veranstalter ist der Christliche Hospizkreis Saarlouis e.V. und das Dekanat Saarlouis. Rückfragen sind möglich beim Dekanat Saarlouis, Tel.Nr. 06831/76 99 55 0, Infos unter www.dekanat-saarlouis.de.

■ „Achtung, Auto!“

Verkehrsschulung für Schulneulinge am Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen

Neue Schule, neuer Schulweg. Für die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 5 ist gerade der neue Schulweg eine nicht zu unterschätzende Gefahrenquelle. Gerade die Einschätzung des Anhaltewegs eines Fahrzeugs fällt vielen Kindern schwer. Denn der Reaktionsweg UND der Bremsweg müssen beim Einschätzen berücksichtigt werden.

Dies und vieles mehr wurde allen Kindern der 5.Klasse des ASG in einer Verkehrserziehungsstunde in Kooperation mit dem ADAC beigebracht, denn Verkehrsaerziehung wird am ASG großgeschrieben. Um die Gefahren anschaulich zu vermitteln, zeigte ein Fahrer, wie weit ein Auto noch fährt, nachdem der Fahrer ein Kind gesehen hat. Selbstverständ-

lich wurden dazu nicht die Fünftklässler missbraucht, sondern Hütchen gesetzt. „Das war aber knapp“, meint ein Schüler aus der 5E1, nachdem er eine Vollbremsung auf trockener Straße gesehen hat. Auf nasser Straße wäre das Hütchen sicher nicht stehen geblieben.

Danach wurden die Gefahren von Airbag und Gurtstraffer angesprochen und den Kindern wurde erklärt, wo und wie sie im Auto sitzen dürfen. Dass es im Auto Sprengstoff (nämlich eben in Airbag und Gurtstraffer) gibt, wusste auch keiner der Schüler, doch sobald das Thema angesprochen war, wollten viele Kinder ihr Wissen gleich anwenden und mit ihren Eltern nach dem Motto: „Papa, wir haben Sprengstoff im Auto“ wetten, da sie überzeugt waren, dass ihre Eltern so etwas genauso wenig wussten wie die Schüler selbst. Das Highlight des Tages waren jedoch die Vollbremsungen, die jedes Kind im Auto miterleben durfte. Jeder wollte vorne sitzen und so schnell wie möglich dran kommen. Doch die Gefühle beim Aussteigen aus dem Auto waren bei jedem anders. „Ich bin voll erschrocken“, meint eine Schülerin, die bei einer Vollbremsung hinten im Wagen mitgefahren ist. „Das war geil!“, ruft Yassin nach einem Bremsvorgang auf nassem Untergrund.



Durch die Unterstützung der Feuerwehr Dillingen konnte ein Bremsvorgang auf nassem Untergrund simuliert werden.

Und was haben die Kinder an diesem informativen Tag gelernt? „Man muss immer gut aufpassen, wenn man über die Straße geht“, sagt Anton. Und Clemens ergänzt: „Man muss daran denken, dass der Bremsweg ziemlich lang ist und dass der Gurt über das Schlüsselbein gehen muss.“

Ein besonderer Dank gilt dem ADAC sowie der Feuerwehr Dillingen für die Unterstützung der pädagogischen Arbeit am ASG. Dank auch an die Bewohner der Heiligenbergstraße für ihr Verständnis, so dass diese wichtige Verkehrsschulung stattfinden konnte.

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund **Egon Haag**, findet am **Donnerstag, dem 06.10.2016 ab 15.00 Uhr** im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

Rentensprechtag im Monat Oktober 2016

Die Rentensprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, finden im Monat Oktober 2016 an folgenden Tagen statt:

Donnerstag, 06.10.2016

Donnerstag, 13.10.2016

Donnerstag, 20.10.2016

Donnerstag, 27.10.2016

Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler

Um vorherige Anmeldung wird gebeten – Telefon: 06831-59381

■ Service: Saarlandweite Telefonaktion zur Berufsrückkehr -

Expertinnen der Agentur für Arbeit beantworten Fragen und geben Tipps zum beruflichen Wiedereinstieg nach Eltern- oder Pflegezeit Nicole Feibel, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, und Dorothee Merziger, Wiedereinstiegsberaterin, beide von der Agentur für Arbeit Saarland, beantworten am Donnerstag, dem 13. Oktober, Fragen

rund um die Berufsrückkehr. Sie sind von 9 Uhr bis 15 Uhr unter den Telefonnummern 0681 – 944 4401 und 0681 – 944 2301 zu erreichen. Sobald der zeitliche Aufwand für Kinderbetreuung oder Pflege weniger wird, denken viele Frauen und Männer darüber nach, wieder arbeiten zu gehen. Die Expertinnen der Arbeitsagentur beantworten Fragen zu Chancen auf dem Arbeitsmarkt, Stellensuche, Bewerbung, Weiterbildung und Möglichkeiten der Unterstützung.

Oktoberfest

in Norris Scheune in Rammelfangen

Samstag, 08. Oktober, ab 18.00 Uhr

Festbier und Weizenbier vom Fass, Schäuferle mit Sauerkraut u. Püree, Leberknödel mit Sauerkraut und Püree, Weißwürste mit Brezeln

ab 19.00 Uhr

Oktoberfeststimmung mit DJ Axel

Essen auch zum Mitnehmen!

Sonntag, 09. Oktober

ab 11.00 Uhr Fröhschoppen mit Festbier und Weizenbier vom Fass, Schäuferle mit Sauerkraut und Püree, Leberknödel mit Sauerkraut und Püree, Weißwürste mit Brezeln, Kaffee und Kuchen

Es freuen sich

über euer Kommen

die Traktorfrende

Rammelfangen 2010 e.V.



**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

DACHDECKER- MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabris, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindekung in BRAAS od. Tonziegel, nur 3990€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Kellerabdichtungen, Planungs- u. Statikerleistungen - Festpreise
schnell, sauber & günstig! - Wir arbeiten z.Z. in Ihrer Nähe. Meisterdach & Bau GmbH
Tel. 06361-915886 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20

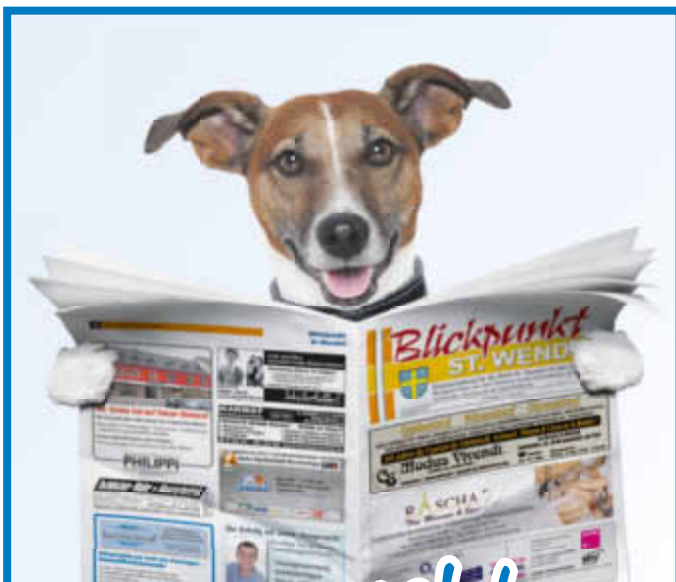
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48

E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holz wurm.de, Tel.: 06834/54970

Zuverlässige, vertrauensvolle und erfahrene Putz- und Bügelhilfe, 1x wöchentlich, für ca. 4 Std. vormittags gesucht. Bei Interesse bitte melden unter: 06865/8901

Biete Haushaltshilfe (mit Betreuung älterer Menschen) - zuverlässig, selbstständig - 2 bis 4 Std./Woche - Raum Schwalbach, Ensdorf - Tel. 0162 / 6668025

Wohnmobil von Camperfamilie gesucht. Tel.: 06826/8269280

Witwer, 55, möchte nicht mehr allein sein und sucht eine liebevolle Frau für eine feste Beziehung.
Tel.: 0157/87531669

Wir transportieren Ihren Ikea-Einkauf (Möbel), Waschmasch. etc., Sperrigkeiten, PKW's-Quads u. Ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise !
Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Hilfe für 1 Pers. Haushalt in Dillingen gesucht. Tel. 06831/73604

Kaufe Pelze - Gold/Silber-Schmuckwaren aller Art, auch kpl. Nachlässe u. Musikinstrumente, Tel. 0171/5281839 od. 06834/55736

Hausteilerservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Möblierte Wohnung in Merchweiler, ca. 30 qm, ab 01.12.2016 an Einzelperson zu vermieten. Tel.: 06825/7274

Trödel-Center. Gr. Hallenflohmkt. Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten etc! Ein Besuch lohnt sich immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn, Tel. 06836/9198444

Wir räumen Häuser und komplette Anwesen (besenrein). Fa. Schilden, Tel.: 06837/909858, Nachlass-Ankauf.

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Kaufe geb. Pelze, bevorzugt Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursofortdienst Tel. 0172/9192997

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Der Sportverein Humes su. ab sof. für sein Sportheim eine zuverl. Reinigungskraft auf 450-€-Basis. Bei Interesse bitte unter: 06881/87318 od. 06881/898500 melden

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

Weihnachtsbäume direkt vom Produzenten für Gewerbekunden, Wiederverkäufer, Kommunen u. sonst. Einrichtungen. Auch als Präsenterservice im Direktversand per Paket o. i. Rahmen Ihrer Weihnachtsfeier am Forstthof o. in Ihrer Firma. www.-forstthof-nunkirchen.de, Tel. 06874/183626 v. 15-17 Uhr

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

4 Winterreifen, 225/55, auf Alufelgen, 7x16, abzugeben. Preis VB. Behindertenger. Pkw, Chrysler Voyager, mit Hydraulikvorrichtung, für Rollstuhlfahrer, abzugeben. Preis VB. Tel. 06806/46804 o. 0171/7164353

Suche Pelzmantel-/jacke (guter Zustand), sowie Perlenkette, Armbanduhr, Fotoapparate und Münzen. Tel. 0179/1679747

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

4 ZKB, Heusw.-Bietschied, ab 01.10., € 340,- + NK + 2 MM KT. Schufaauskunft. Keine Tiere. Tel. 06806/77906

Suche ruhiges, kleines Wochenendgrundstück. Tel. 0172/6835574 o. Mail delia.steiner50@t-online.de

Wemmetsweiler, DG.-Whg., ca. 40 qm, 2 ZKB, frei ab 01.10.16., an Einzelperson zu verm. KM 200,- € + NK 100,- € + 2 MM KT. Tel.: 0171/8956812

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KÄTNER GmbH

St. Wendel Tholeyer Str. 56
Tel.: 0 68 51 / 66 74
Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75
Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

50 Jahre

RADIO JACOB electronic shop

ELKE JACOB

66763 DILLINGEN-PACHTEN
Maximinstraße 43
Telefon 0 68 31 / 7 12 70

Partner von **EURONICS**
best of electronics!

Kundendienst und Ersatzteile

- SAT-Anlagen
- Fernseher
- Video
- HiFi

Waschmaschinen • Trockner • Kühlschränke • elektr. Haushaltsgeräte

STELLENMARKT

aktuell

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Unser ambulanter Pflegedienst Fahrenholz & Meyer sucht zur Verstärkung des Teams eine examinierte Krankenschwester/Altenpflegerin

Wir bieten: • ein gutes Betriebsklima in einem innovativen Team
• Wir zahlen Urlaubsgeld und 13. Monatsgehalt an Weihnachtsgeld
• Gehalt an BAT angeglichen • Rentenzusatzversicherung durch Arbeitgeber finanziert
• Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen ist erwünscht und wird gefördert.

Tel.: 0 68 35 / 60 16 50

Stellen Sie jetzt die Weichen für die Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 125 Mitteilungsblätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz, Gemeinden in Hessen und Gemeinden im Saarland sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auf nebenberuflicher Basis (450,- Euro) ab sofort einen

Vertriebsinspektor für den Kreis Saarlouis

Zum Aufgabengebiet gehören:

- Kontrolle der Zustellung
- Betreuung eines Zustellgebietes

Voraussetzungen:

- sicheres und freundliches Auftreten
- zeitlich flexibel einsetzbar
- Führerschein der Klasse B
- eigenes Kfz

Ihre komplette Bewerbung mit tabellarischem, handschriftlichem Lebenslauf, den üblichen Unterlagen wie Zeugnissen und Lichtbild senden Sie bitte an:

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen

z. Hd. Lisa Schneider • Europaallee 2 • 54343 Föhren
oder an: bewerbung@wittich-foehren.de

Vermittlung bitte!

Die aktuellen Stellenangebote helfen Ihnen dabei!

ollig

Ihr Meisterbetrieb für Jalousien, Markisen, Rollläden, Rollfenster, Insektenschutz, Sonnensegel, Terrassendächer und vieles mehr...

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLLÄDEN
Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
www.rollladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27

Neueröffnung und „Tag der offenen Tür“
Samstag, 15. und Sonntag, 16.10.2016
jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr

Fliegl SAME KRONE

REV

- Reparatur
- Ersatzteil
- Vertriebsservice

- Land- u. Baumaschinen
- LKW u. Transporter
- Stapler Flurfördergeräte
- Unimog-Service
- Garten- und Forstgeräte
- Hydraulik-Service
- Armaturen u. Zylinder
- Klima-Service

pehler HORSCH

Tel.: 06835 / 6017220, Fax: 06835 / 6017222
rev-gmbh@t-online.de

Suchen dringend weitere Land/Baumaschinen- und LKW-Mechaniker zur Erweiterung unseres Teams.

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

Almhütte Dillingen

Zünftig, urig & gemütlich!

28.09. ab 18 Uhr
Hunsrücker Rollbraten-Abend

30.09. ab 18 Uhr
die „Ohne Uwe Band“
LIVE in der Almhütte

03.10. - 09.10.
OKTOBERFESTWOCHE

Im Rahmen der Oktoberfestwoche:

- 03.10. ab 17 Uhr „Das Illtaler Zitherensemble“
- 07.10. ab 18 Uhr „DJ Carsten“
- 08.10. ab 18 Uhr „Acoustic Life“ in der Almhütte

www.almhuette-dillingen.de 06831/4895860



Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



• Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

KOMMEN - SEHEN - STAUNEN Einmalig!

GUSSLA **500 versch. Modelle:** **UNIKATE**

Park-, Garten- und Wandleuchten,
 Ständer- und Wandbriefkästen
 Reimsbacher Str. 2a
 66701 Beckingen - OT Reimsbach

Bitte Prospekte anfordern:
Tel. 0 68 32 / 2 43



Ausgezeichnet mit der Goldmedaille Das Beste oder nichts 100 versch. Modelle: **Unikat**

www.GussLa-Laternenbau.de

Nach 35 Jahren Saarmesse Lampen Universum GussLa Kreutz **Jetzt in Beckingen-Reimsbach**

Farbanzeigen fallen auf!



VERLAG WITTICH

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

Versicherungen,
 Vorsorge,
 Kapitalanlagen/
Wir sind immer der richtige Partner.

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Hauptvertretung
Stolz & Stolz OHG
 Weingartstraße 21
 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 901 760
 Termine nur nach tel. Vereinbarung



Schmerzen? Müdigkeit?
Depressionen? Allergien?

Überzeugen Sie sich von der jahrtausend alten Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM).

Profitieren Sie von der langjährigen Erfahrung unserer chinesischen Ärzte in der Johannesbad Fachklinik Gesundheits- & Rehaszentrum Saarschleife

Es findet jeden Montag um 17.00 Uhr ein kostenloser TCM Vortrag statt.

Fragen und Infos unter:
 06865/90-1869
www.saarschleife.de

seit 1997

Johannesbad Fachklinik, Gesundheits- & Rehaszentrum Saarschleife
 Cloefstr. 1a | 66693 Mettlach-Orscholz
 Tel. +49 (0) 6865 90 - 0 | www.saarschleife.de

Sitz der Gesellschaft: Johannesbad Saarschleife AG & Co. KG | Europaallee 5 | 66113 Saarbrücken

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
 Möbel Müller GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparlsolierglas für
 Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um 65% reduziert
 Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
 Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - www.glas-leuchtle.de